

# УКРАЇНСЬКО-НІМЕЦЬКИЙ РОЗМОВНИК

<http://deutsch-online.com.ua/>

*Привіт, Друже!*

Цей розмовник я підготувала саме для тебе.

Він має всі необхідні теми, які ми зустрічаємо щодня в наших розмовах.

Ти можеш роздрукувати та завжди мати його під рукою.



## Теми

Begrüßung – Привітання

Bekanntschaft - Знайомство

Am Bahnhof – на вокзалі

Am Flughafen – в аеропорту

In der Stadt – в місті

Im Hotel – в готелі

Die Arbeit – робота

Ausbildung & Studium - Навчання

Zahlen – Рахуємо німецькою

Wochentage, Monate - Дні тижня, місяці

<http://deutsch-online.com.ua/>

<http://deutsch-online.com.ua/>

Курси німецької мови

Розмовний клуб німецької мови

## **Begrüßung - Привітання**

Hallo! – Привіт/Здрастуйте!  
Guten Morgen! – Добрий ранок!  
Guten Tag! – Добрий день!  
Guten Abend! – Добрий вечір!  
Willkommen! – Ласкаво просимо!  
Schön dich zu sehen – Радий тебе бачити!  
Wie geht's dir (Ihnen)? / Wie geht's? – Як у тебе (Вас) справи?  
Vielen Dank, mir geht es gut – Дякую, справи у мене добре  
Und Ihnen? – А у вас?  
Wie ist das Leben – Як життя?

## **Bekanntschaft - Знайомство**

Darf ich mich vorstellen? – Дозвольте відрекомендуватися?  
Wie heißen Sie? – Як Вас звати?  
Ich heiße Artur – Мене звати Артур  
Wie ist Ihr Name? – Яке Ваше прізвище?  
Mein Name ist Kostenko – Моє прізвище Костенко  
Wie alt sind Sie? – Скільки Вам років?  
Ich bin 25 Jahre alt – Мені 25 років  
Woher kommen Sie? – Звідки Ви?  
Ich komme aus der Ukraine – Я з України  
Wo wohnen Sie? – Де Ви живете?  
Ich wohne in Lwiw – Я живу в Львові  
Was sind Sie von Beruf? – Хто Ви за професією?  
Ich bin Lehrer von Beruf – Я вчитель по професії  
Was arbeiten Sie? – Ким Ви працюєте?  
Ich arbeite als Krankenschwester – Я працюю медсестрою  
Wo hast du studiert? – Де Ви навчалися?  
Ich habe in Odesa studiert – Я навчалася в Одесі  
Sind Sie verheiratet? – Ви одружені?  
Ich bin verheiretet – Я одружена  
Haben Sie Kinder? – У Вас є діти?

<http://deutsch-online.com.ua/>

*Курси німецької мови  
Розмовний клуб німецької мови*

Ich habe zwei Kinder – Я маю двоє дітей

Welche Sprachen sprechen Sie? – Якими мовами Ви розмовляєте?

Ich spreche ukrainisch und deutsch – Я розмовляю українською та німецькою

Können Sie bitte Ihre Telefonnummer aufzeichnen? – Можете записати свій номер телефону?

Ja, meine Telefonnummer ist 0123-9767-567

Kann ich Ihre E-Mail-Adresse angeben? – Чи можу я взяти вашу електронну адресу?

Ja, meine E-Mail-Adresse ist k111@gmail.com - Мій мейл k111@gmail.com-

Was ist Ihr Hobby? – Яке Ваше хобі?

Mein Hobby ist tanzen – Моє хобі танцювати

Wann bist du geboren? – Коли ти народився/народилася?

Ich bin am 20 Juli 1990 geboren – Я народився 20 липня 1990

Bitte erzählen Sie etwas über Ihre Person – Будь ласка, розкажіть щось про себе!

Ich bin eine verantwortliche und geduldige Person – Я відповідальна і терпляча людина/особа

Kann ich Ihnen helfen? – Вам допомогти?

Ja, bitte / Nein, danke – Так, будь ласка/ Ні, дякую

Entschuldigung! – Даруйте! (у разі, якщо ви наштотхнулися на когось)

Schön Sie kennenzulernen! – Приємно познайомитися!

Sie sind ein guter Gesprächspartner! – Ви хороший співрозмовник!

Freue mich dich zu treffen! – Радий був зустрічі!

Der Abschied - Прощання

Auf Wiedersehen! – До побачення!

Auf Wiederhören! – До побачення! (тільки по телефону)

Tschüss! – Пока!

Tschau! — Чао!

Gute Nacht! – На добраніч!

Bis morgen! – До завтра!

Bis heute Abend! – До вечора!

Bis nächste Woche! – До наступного тижня!

Bis bald/ Bis später! – До скорого!

Bis dann! – Побачимося!

Bis gleich – Побачимося незабаром!

Bis später – Побачимося пізніше!

Schönes Wochenende! – Хороших вихідних!

<http://deutsch-online.com.ua/>

Курси німецької мови

Розмовний клуб німецької мови

Schönen Tag noch! – Хорошого дня!  
Schönen Abend! – Хорошого вечора!  
Alles Gute! – Всього найкращого!  
Schönes Wochenende – Гарних вихідних!

### **Am Bahnhof – на вокзалі**

Der Hauptbahnhof – Головний вокзал  
Der Zug – Поїзд  
Die U-Bahn-Station - Станція метро  
Der Bus - Автобус  
Das Auto - Автомобіль  
Die Fahrkarte/das Ticket – Квиток  
Der Fahrkartenautomat/der Automat – Автомат для продажу квитків  
Die Hinfahrt – Поїздка в одну сторону  
Das Gleis – Колія  
fahren – Їхати  
umsteigen – Робити пересадку  
ankommen – Прибувати  
abfahren – Відправлятися  
Wo ist hier ein Auskunftsbüro? - Де довідкове бюро?  
Wie teuer ist der Fahrpreis? - Скільки коштує проїзд?  
Könnten Sie vielleicht mir das Geld wechseln? - Чи не могли б Ви обміняти гроші?  
Wie komme ich nach/zu? - Як дістатися до..?  
Wo kann ich die Fahrkarte vorgewiesen? - Де я можу пред'являти квиток?  
Wohin fährt dieser Zug/Bus? - Куди їде цей потяг/автобус?  
Wie viel kostet die Reise nach/zu? - Скільки коштує доїхати до..?  
Wo ist ein Geldautomat in der Nähe? - Де найближчий банкомат?  
Wo kann ich etwas zu essen kaufen? - Де можна купити щось поїсти?  
Hier ist meine Fahrkarte - Ось мій квиток  
Wohin soll ich gehen? – Куди мені йти?  
Ich bin verloren - Я загубився  
Bitte helfen Sie mir - Допоможіть мені, будь ласка

<http://deutsch-online.com.ua/>

*Курси німецької мови  
Розмовний клуб німецької мови*

## Am Flughafen – в аеропорту

Der Flughafen - Аеропорт

Das Flugzeug - Літак

Der Flug - Політ

Die Flugnummer - Номер рейсу

Der Flugsteig - Вихід на посадку

Die Bordkarte - Посадковий талон

Der Koffer - Валіза

Das Gepäck - Багаж

Der Schalter – Каса

Der Sitzplatz - Місце

Der Sicherheitsgürtel - Пристебний ремінь

Verkauf von Flugkarten - Продаж квитків на літак

Die Registrierung/die Abfertigung der Fluggäste - Реєстрація пасажирів

Mein Reisepaß - Мій закордонний паспорт

Meine Zollerklärung - Митна декларація

Der Flugplan - Розклад рейсів

Wo kann ich einen Flugplan sehen? - Де розклад рейсів?

Wo befindet sich die Abfertigungshalle? - Де зал вильоту?

Die Abfertigungshalle liegt links - Зал вильоту наліво

Sagen Sie bitte, wo kann ich die Paß und Zollkontrolle machen? - Скажіть, будь ласка, де можна пройти паспортний і митний контроль?

## In der Stadt – в місті

Die Stadt - Місто

Die Straße - Вулиця

Der Zebrastreifen - Пішохідний перехід

Die Toilette - Вбиральня

Wo gibt es eine Toilette? - Де знаходиться вбиральня?

Ich brauche Ihre Hilfe - Мені потрібна Ваша допомога

Können Sie mir bitte helfen? - Можете мені, будь ласка, допомогти?

Sprechen Sie Ukrainisch? - Ви розмовляєте українською?

Ich habe mich verlaufen - Я заблукав

<http://deutsch-online.com.ua/>

Курси німецької мови

Розмовний клуб німецької мови

Darf ich Ihr Telefon benutzen? - Можна від Вас подзвонити?  
Wie komme ich..? - Як дістатися до..?  
Zeigen Sie mir bitte \_\_\_\_\_ auf dem Stadtplan - Будь ласка, покажіть на карті  
Biegen Sie nach rechts ab - Поверніть праворуч  
Biegen sie nach links ab - Поверніть ліворуч  
Wo ist die Bushaltestelle? - Де знаходиться автобусна зупинка?  
Wo ist das Museum? - Де знаходиться музей?  
Wo finde ich eine Apotheke? - Де знаходиться аптека?  
Diese Stadt ist sehr schön - Це місто дуже гарне  
Wie spät ist es? - Котра година?  
Taxi! - Таксі!  
Bringen Sie mich dort hin, bitte - Відведіть мене туди, будь ласка  
Wo kann man Geld wechseln? - Де можна обміняти гроші?  
Wo ist ein Geldautomat in der Nähe? - Де найближчий банкомат?  
Kann ich hier mit einer Kreditkarte zahlen? - Ви приймаєте кредитні картки?  
Wie viel kostet es? - Скільки це коштує?  
Ich möchte ein Auto mieten - Я хочу взяти машину на прокат

### **Im Hotel – в готелі**

Können Sie ein preiswertes Hotel empfehlen? - Не могли б Ви порекомендувати недорогий готель?  
Das Hotelzimmer - Номер в готелі  
Haben Sie freie Zimmer? - У Вас є вільні кімнати?  
Wie viel kostet ein Einzelzimmer/ein Doppelzimmer? - Скільки коштує одномісний/двомісний номер?  
Haben Sie etwas günstiger? - Чи є щось дешевше?  
Kann ich mir das Zimmer ansehen? - Чи можу я оглянути номер?  
Das Zimmer gefällt mir nicht - Мені не подобається цей номер  
Wir brauchen ein Zimmer mit Klimaanlage - Нам потрібен номер з кондиціонером  
Ich muss mit dem Hotelleiter reden - Мені треба поговорити з менеджером  
Ab wann steht das Zimmer zur Verfügung? - Коли можна буде заселитися в номер?  
Hat das Zimmer ein Doppelbett? - Це номер з двоспальним ліжком?

Hat es zwei Betten? - В номері два ліжка?  
Hat es ein privates Bad? - Чи є в номері окрема ванна кімната?  
Hat das Zimmer einen WLAN-Anschluss? - Чи є в номері Wi-Fi?  
Ist das Frühstück im Preis inbegriffen? - Сніданок входить у вартість номера?  
Das Zimmer hat eine Dusche, eine Minibar und einen Fernseher - В номері є душ, міні-бар і телевізор  
Ich habe gestern telefonisch ein Zimmer gebucht - Я вчора забронював номер по телефону  
Ich bleibe drei Wochen - Я залишуся на три тижні  
Wir brauchen drei Schlüssel - Нам потрібно три ключі  
Haben Sie Zimmerservice? - Чи є у Вас обслуговування номерів?  
Hat das Hotel ein Restaurant? - Чи є в готелі ресторан?  
Wo ist der Aufzug? - Де знаходиться ліфт?  
Ich habe eine Reservierung - Я замовляв столик  
Ich habe keine Reservierung - У мене немає бронювання  
Ich hätte gern die Rechnung - Рахунок, будь ласка

## **Die Arbeit – робота**

Der Name - Прізвище  
Der Vorname - Ім'я  
Der Beruf - Професія  
Die Unterschrift - Підпис  
Die Staatsangehörigkeit – Громадянство  
Das Formular – формуляр  
Bitte füllen Sie das Formular aus – Заповніть, будь ласка, формуляр  
Der Arbeitsort - Місце роботи  
Vorstellungsgespräch - Співбесіда про прийом на роботу  
Ich suche Arbeit - Я шукаю роботу  
Darf ich bitte mit einem Leiter sprechen? - Чи можу я поговорити з керівником?  
An wen soll ich mich wenden? - До кого мені звернутися?  
Ich möchte eine Arbeitsstelle bei Ihrer Firma bekommen - Я б хотів отримати місце у вашій фірмі  
Ich interessiere mich für die Stelle - Мене зацікавить ця ваканція



Ich möchte wirklich hier arbeiten - Я хочу справді тут працювати  
Ich kann Fremdsprachen - Я знаю іноземні мови  
Können Sie mir etwas anbieten? - Чи можете Ви мені щось запропонувати?  
Kann ich Ihren Lebenslauf sehen - Покажіть мені ваше резюме  
Hier ist mein Lebenslauf - Ось моє резюме  
Hier ist eine Liste meiner Referenzen - Ось список моїх рекомендацій  
Wie viel Erfahrung haben Sie? - Який у Вас досвід?  
Ich zwei Jahre Erfahrung – Я маю два роки досвіду  
Woher kommst du? - Звідки Ви?  
Wie alt bist du? - Скільки Вам років?  
Wie lange arbeiten Sie bereits auf diesem Gebiet? - Як давно Ви працюєте у цій галузі?  
Welche Unterlagen brauchen Sie? – Які документи вам потрібні?  
Hier ist meine Visitenkarte - Ось моя візитна картка  
Ich suche eine Teilzeitstelle - Шукаю роботу на неповний робочий день  
Ich möchte gerne Vollzeit arbeiten - Я хотів би працювати повний робочий день  
Bieten Sie Krankenversicherung an? - Чи надаєте Ви медичну страховку?  
Wie hoch ist mein Gehalt? - Скільки грошей я отримаю за цю роботу?  
Haben Sie eine Arbeitserlaubnis? - У Вас є дозвіл на роботу?  
Ich habe eine Arbeitserlaubnis - У мене є дозвіл на роботу  
Ich habe keine Arbeitserlaubnis - У мене немає дозволу на роботу  
Stellen Sie sich bitte vor - Розкажіть про себе, будь ласка  
Wann können Sie anfangen? - Коли Ви можете приступити до роботи?  
Notieren Sie Ihre Telefonnummer - Запишіть свій номер телефону  
Wir rufen Sie zurück an- Ми передзвонимо Вам  
Ich zahle wöchentlich - Я буду платити Вам щотижня  
Monatlich - Щомісяця  
Sie können schon am Montag anfangen - Ви можете почати з понеділка  
Sie haben samstags und sonntags frei - Субота та неділя вихідні  
Sie müssen Berufskleidung tragen - Ви будете носити форму

## **Ausbildung & Studium**

Ausbildung – середня спеціальна освіта

Studium – навчання у вищих навчальних закладах

<http://deutsch-online.com.ua/>

*Курси німецької мови*

*Розмовний клуб німецької мови*

Ich will Polizist werden – Я хочу бути поліцейським  
Nach der Schule mache ich eine Ausbildung zum Bankkaufmann – Після школи я буду навчатися на працівника банку  
Ich besuche die Berufsschule – Я відвідую коледж (професійну школу)  
Im Moment mache ich ein Praktikum – Зараз я проходжу практику  
Nächsten Herbst mache ich ein Praktikum – Наступної осені я буду проходити практику  
Ich studiere Medizin/ Kunst/Jura/Architektur/Biologie an der Universität in Bonn – Я вивчаю медицину/мистецтво/юриспруденцію/архітектуру/біологію в університеті Бонна  
Ich will Architekt werden – Я хочу бути архітектором  
Arbeitest oder studierst du? – Ти працюєш чи вчишся?  
Was hast du studiert? – Що ти вивчаєш?  
Wo hast du studiert? – Де ти навчався?  
Wie lange studierst du Medizin? – Скільки часу ти вже вивчаєш медицину?  
Seit wann studierst du Pädagogik? – Відколи ти вивчаєш педагогіку?  
Macht dein Studium Spaß? – Ти навчаєшся із задоволенням?  
Gefällst dir das Studium? – Подобається тобі навчання?  
Ich studiere schon drei Jahre Journalismus– Я вивчаю вже три роки журналістику  
Ich studiere erst ein halbes Jahr Geografie – Я вивчаю лише півроку географію  
Ich möchte an Ihrer Universität studieren - Я хочу навчатися у Вашому університеті  
Wo hast du vorher studiert? - Де Ви навчалися раніше?  
Welche Unterlagen sind erforderlich, um die Universität zu betreten? - Які документи потрібні для вступу в університет?  
Welche Spezialitäten gibt es hier? - Які спеціальності тут можна здобути?  
Was kostet das Studium? - Яка вартість навчання?  
Informieren Sie mich über die Zulassungsregeln für Ihre Universität - Ознайомте мене з правилами прийому до вашого ВУЗ

<http://deutsch-online.com.ua/>

Курси німецької мови

Розмовний клуб німецької мови

## Zahlen – числа

0	Null	10	Zehn	20	zwanzig
1	Eins	11	<i>Elf</i>	21	einundzwanzig
2	zwei	12	<i>Zwölf</i>	22	zweiundzwanzig
3	drei	13	Dreizehn	23	dreiundzwanzig
4	Vier	14	Vierzehn	24	vierundzwanzig
5	Fünf	15	Fünfzehn	25	fünfundzwanzig
6	Sechs	16	Sechzehn	26	Sechszwanzig
7	Sieben	17	Siebzehn	27	Siebenundzwanzig
8	Acht	18	Achtzehn	28	Achtundzwanzig
9	Neun	19	Neunzehn	29	Neunundzwanzig

30	Dreißig	40	Vierzig	50	Fünfzig
31	Einunddreißig	41	Einundvierzig	51	Einundfünfzig
32	Zweiunddreißig	42	zweiundvierzig	52	zweiundfünfzig
33	Dreiunddreißig	43	dreiundvierzig	53	dreiundfünfzig
34	Vierunddreißig	44	Vierundvierzig	54	vierundfünfzig
35	Fünfunddreißig	45	fünfundvierzig	55	fünfundfünfzig
36	sechsdreißig	46	sechsdvierzig	56	sechsdfünfzig
37	siebenunddreißig	47	siebenundvierzig	57	siebenundfünfzig
38	Achtunddreißig	48	achtundvierzig	58	achtundfünfzig
39	neunddreißig	49	neundvierzig	59	neundfünfzig

60	Sechzig	70	Siebzig	80	Achtzig
61	Einundsechzig	71	Einundsiebzig	81	Einundachtzig
62	zweiundsechzig	72	zweiundsiebzig	82	zweiundachtzig
63	Dreiundsechzig	73	dreiundsiebzig	83	dreiundachtzig
64	Vierundsechzig	74	vierundsiebzig	84	vierundachtzig
65	Fünfundsechzig	75	fünfundsiebzig	85	fünfundachtzig
66	sechsdsechzig	76	sechsdsiebzig	86	sechsdachtzig
67	siebenundsechzig	77	siebundsiebzig	87	siebenundachtzig
68	Achtundsechzig	78	achtundsiebzig	88	achtundachtzig
69	neundsechzig	79	neundsiebzig	89	neundachtzig

90	Neunzig	100	Einhundert	5.000	Fünftausend
91	Einundneunzig	200	Zweihundert	7.000	Siebttausend
92	Zweiundneunzig	300	Dreihundert	10.000	Zehntausend
93	Dreiundneunzig	400	Vierhundert	25.000	Fünfundzwanzigtausend
94	Vierundneunzig	500	Fünfhundert	50.000	Fünzigtausend
95	Fünfundneunzig	600	Sechshundert	80.000	Achtzigtausend
96	sechsunneunzig	700	Siebenhundert	100.000	Hunderttausend
97	siebenundneunzig	800	Achthundert	200.000	Zweihunderttausend
98	Achtundneunzig	900	Neunhundert	1.000.000	Millionen
99	neunundneunzig	1000	eintausend	1.000.000.000	Milliarden

153	einhundertdreiundfünfzig (einhundert-drei-und-fünfzig)
2300	zweitausenddreihundert (zwei-tausend-drei-hundert)

1972 Jahr	neunzehnhundertzweiundsiebzig
1995 Jahr	Neunzehnhundertfünfundneunzig
2004	Zweitausendvier
2018	Zweitausendachtzehn

## Wochentage, Monate

### Дні тижня, місяці

der Montag - понеділок

der Dienstag - вівторок

der Mittwoch – середа

der Donnerstag - четвер

der Freitag – п’ятниця

der Samstag - субота

der Sonntag – неділя

am Montag – в понеділок

am Dienstag – у вівторок

am Mittwoch – в середу

der Januar – січень

der Februar - лютий

der März - березень

der April - квітень

der Mai - травень

<http://deutsch-online.com.ua/>

Курси німецької мови

Розмовний клуб німецької мови

der Juni - червень  
der Juli - липень  
der August - серпень  
der September - вересень  
der Oktober - жовтень  
der November - листопад  
der Dezember – грудень

im Januar – в січні  
im Februar – в лютому  
im März – в березні

Anfang September – початок вересня  
Mitte Oktober – середина жовтня  
Ende November – кінець листопада

<http://deutsch-online.com.ua/>